Dette dokument er et dokumentationsredskab, og institutionerne påtager sig intet ansvar herfor

►**B**

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 60/2004

af 14. januar 2004

om overgangsforanstaltninger for sukker som følge af Tjekkiets, Estlands, Cyperns, Letlands, Litauens, Ungarns, Maltas, Polens, Sloveniens og Slovakiets tiltrædelse

(EFT L 9 af 15.1.2004, s. 8)

Ændret ved:

		Tidende		
		nr.	side	dato
►**M1**	Kommissionens forordning (EF) nr. 651/2005 af 28. april 2005	L 108	3	29.4.2005
►**M2**	Kommissionens forordning (EF) nr. 1667/2005 af 13. oktober 2005	L 269	3	14.10.2005

▼B

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 60/2004

af 14. januar 2004

om overgangsforanstaltninger for sukker som følge af Tjekkiets, Estlands, Cyperns, Letlands, Litauens, Ungarns, Maltas, Polens, Sloveniens og Slovakiets tiltrædelse

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til traktaten om Tjekkiets, Estlands, Cyperns, Letlands, Litauens, Ungarns, Maltas, Polens, Sloveniens og Slovakiets tiltrædelse, særlig artikel 2, stk. 3,

under henvisning til akten vedrørende vilkårene for Tjekkiets, Estlands, Cyperns, Letlands, Litauens, Ungarns, Maltas, Polens Sloveniens og Slovakiets tiltrædelse, særlig artikel 41, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) De regler for produktion og handel med sukker, som ved akten om Tjekkiets, Estlands, Cyperns, Letlands, Litauens, Ungarns, Maltas, Polens, Sloveniens og Slovakiets tiltrædelse (i det følgende benævnt »tiltrædelsesakten«) er indføjet i Rådets forordning (EF) nr. 1260/2001 af 19. juni 2001 om den fælles markedsordning for sukker ([1]) skal anvendes fra den 1. maj 2004, hvilket er to måneder før udløbet af produktionsåret 2003/04. Der må derfor indføres foranstaltninger ved overgangen fra de produktions- og handelsordninger, der gælder i Tjekkiet, Estland, Cypern, Letland, Litauen, Ungarn, Malta, Polen, Slovenien og Slovakiet (i det følgende benævnt »de nye medlemsstater«) til de ordninger, der gælder ifølge forordning (EF) nr. 1260/2001.

(2) For produktionsåret 2003/04 produceres alt sukker i de nye medlemsstater efter nationale ordninger, og størstedelen af produktionen er solgt før den 1. maj 2004. Derfor gælder de bestemmelser om priser, brancheaftaler og egenfinansiering, jf. artikel 2 til 6 og 10 til 21 i forordning (EF) nr. 1260/2001, først fra den 1. juli 2004. Det forhold at ordningerne for egenfinansiering og bestemmelserne om priserne ikke anvendes på sukker produceret før den 1. juli 2004, betyder, at bestemmelserne om eksportrestitutioner i artikel 27 til 31 i forordning (EF) nr. 1260/2001 og om intervention og produktionsrestitutioner i artikel 7, 8 og 9 i samme forordning først anvendes fra den 1. juli 2004.

(3) Produktionen af isoglucose er stabil og svarer til efterspørgslen, og det er derfor nødvendigt at fastsætte en passende andel af de isoglucosebasismængder for de nye medlemsstater, der producerer isoglucose, for at lette overgangen og sikre balancen mellem produktion og forbrug i det udvidede EU. For imidlertid at sikre isoglucose og sukker samme behandling bør artikel 2 til 21 og artikel 27 til 31 i forordning (EF) nr. 1260/2001 først anvendes for isoglucose i de nye medlemsstater fra den 1. juli 2004.

(4) I tiltrædelsesakten fastsættes de maksimale forsyningsbehov til sukkerproduktionen i Slovenien til 19 585 t. For at sikre dette forsyningsbehov med råsukker til raffinering mellem den 1. maj og den 30 juni 2004, bør der afsættes en passende del af forsyningsbehovet til denne periode.

(5) Der er betydelig risiko for, at sukkermarkederne bliver ødelagt af produkter, der i spekulationsøjemed indføres til de nye medlemsstater før deres tiltrædelse. Der bør derfor træffes foranstaltninger til at lette overgangen og undgå spekulative bevægelser i forbindelse med de nye medlemsstaters tiltrædelse. Der er tidligere ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1972/2003 ([2])

([1]) EFT L 178 af 30.6.2001, s. 1. Senest ændret ved tiltrædelsesakten.
([2]) EUT L 293 af 11.11.2003, s. 3.

▼B

blevet truffet lignende foranstaltninger med hensyn til handelen med landbrugsprodukter på grund af Tjekkiets, Estlands, Cyperns, Letlands, Litauens, Ungarns, Maltas, Polens, Sloveniens og Slovakiets tiltrædelse. Det er nødvendigt at vedtage særregler som følge af de særlige forhold, der gælder i sukkersektoren.

(6) Ifølge kapitel 5 i bilag IV i tiltrædelsesakten fritages varer, der er underkastet forskellige suspensionsordninger på tiltrædelsestidspunktet, for told, når de overgår til fri omsætning, såfremt visse betingelser opfyldes. Der er imidlertid i sukkersektoren stor risiko for, at denne mulighed bliver brugt i spekulativt øjemed. Desuden er der risiko for omgåelse af det krav, der er fastsat i denne forordning, om, at aktørerne for egen regning skal fjerne de overskudsmængder af sukker og isoglucose fra markedet, som myndighederne i de nye medlemsstater har fastsat, eller betale en afgift, hvis de ikke kan fremlægge bevis for, at de pågældende mængder er fjernet fra markedet. Der bør derfor på tidspunktet for overgangen til fri omsætning opkræves importafgifter af produkter, der indebærer en sådan risiko.

(7) Desuden skal de mængder af lagrene af sukker og isoglucose, der overskrider de normale overførselslagre, i overensstemmelse med tiltrædelsesakten fjernes fra markedet for de nye medlemsstaters regning. Kommissionen skal bestemme overskudslagrene på grundlag af udviklingen i handelen, produktionen og forbruget i de nye medlemsstater i perioden fra den 1. maj 2000 til den 30. april 2004. I denne forbindelse bør foruden sukker og isoglucose også andre produkter med et betydeligt sukkerækvivalentindhold tages i betragtning, da de ligeledes kan blive mål for spekulation. Hvis den fastlagte overskudsmængde af sukker og isoglucose ikke fjernes fra EU's marked senest den 30. april 2005, bliver de pågældende nye medlemsstater finansielt ansvarlige for den relevante mængde. Det beløb, som en ny medlemsstat skal betale til fællesskabsbudgettet, hvis overskudslageret ikke fjernes, bliver den højeste eksportrestitution for perioden den 1. maj 2004 til den 30. april 2005.

(8) Det er både i EU's og de nye medlemsstaters interesse at hindre akkumuleringen af overskudslagre og under alle omstændigheder at kunne identificere de virksomheder eller personer, der er involveret i spekulativ handel af større omfang. Derfor bør de nye medlemsstater pr. 1. maj 2004 til deres rådighed have et system, der sætter dem i stand til at påvise de ansvarlige.

(9) De nye medlemsstater bør til bestemmelsen af overskudslagrene og fjernelsen af påviste overskudslagre tilstille Kommissionen de seneste statistikker over handel, produktion og forbrug af de pågældende produkter, ligesom de bør fremsende bevis for, at de påviste overskudslagre er fjernet fra markedet inden den fastsatte frist.

(10) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Sukker —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

AFDELING 1

OVERGANGSFORANSTALTNINGER MED HENBLIK PÅ TILTRÆDELSEN

Artikel 1

Anvendelsen af visse bestemmelser i forordning (EF) nr. 1260/2001

Artikel 2 til 21 og artikel 27 til 31 i forordning (EF) nr. 1260/2001 anvendes ikke fra den 1. maj 2004 til den 30. juni 2004 for Tjekkiets, Estland, Cypern, Letland, Litauen, Ungarn, Malta, Polen, Slovenien og Slovakiet (i det følgende benævnt »de nye medlemsstater«).

▼B

Artikel 2

Isoglucosekvoter

Fra den 1. maj 2004 til den 30. juni 2004 gælder følgende basismængder af A- og B-isoglucose for de nye medlemsstater, der producerer isoglucose:

	A-basismængde (som tørstof i tons)	B-basismængde (som tørstof i tons)
Ungarn	21 271	1 667
Polen	4 152	312
Slovakiet	6 254	837

Artikel 3

Præferenceimport af rørsukker

Slovenien kan for at dække sit behov til raffinering af råsukker fra den 1. maj 2004 til den 30. juni 2004 udstede licenser i den pågældende periode for højst 3 264 t særligt præferencesukker udtrykt som hvidt sukkerækvivalent på de betingelser, der fastsættes i Kommissionens forordning (EF) nr. 1159/2003 ([1]).

AFDELING 2

OVERGANGSFORANSTALTNINGER TIL HINDRING AF SPEKULATION

Artikel 4

Definitioner

I dette afdeling forstås ved

1) »sukker«:

   a) rør- og roesukker i fast form under KN-kode 1701

   b) sukkersirup under KN-kode 1702 60 95, 1702 90 99 og 2106 90 59

   c) inulinsirup under KN-kode 1702 60 80 og 1702 90 80

2) »isoglucose«: produkter under KN-kode 1702 30 10, 1702 40 10, 1702 60 10, 1702 90 30 og 2106 90 30

3) »forarbejdede produkter«: produkter med tilsat sukker-/sukkerækvivalentindhold på over 10 %, som en følge af forarbejdning af landbrugsprodukter

4) »Fruktose«: kemisk ren fruktose under KN-kode 1702 50 00.

Artikel 5

Suspensionsordning

1. Som undtagelse fra kapitel 5 i bilag IV til tiltrædelsesakten og fra artikel 20 og 214 i Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 ([2]) underkastes produkter under KN-kode 1701, 1702, 1704, 1904, 1905, 2006, 2007, 2009, 2101 12 92, 2101 20 92, 2105 og 2202, undtagen produkter opført i artikel 4, stk. 5, i Kommissionens forordning (EF) nr. 1972/2003, erga omnes importtold, inkl. al tillægsimporttold, der er

([1]) EUT L 162 af 1.7.2003, s. 25.
([2]) EFT L 302 af 19.10.1992, s. 1.

▼B

gældende på datoen for overgangen til fri omsætning. Det er dog en betingelse, at

a) de har været i fri omsætning i Fællesskabet i dets sammensætning pr. 30. april 2004 eller i en ny medlemsstat før den 1. maj 2004, og

b) at de pr. 1. maj 2004 er:

i) midlertidigt oplagret, eller

ii) under en af de toldbehandlinger eller -procedurer i Fællesskabet, der omhandles i artikel 4, nr. 15), litra b), og nr. 16), litra b) til g), i forordning (EØF) nr. 2913/92, eller

iii) under transport efter at have været underkastet eksportbehandling i det udvidede fællesskab.

Med undtagelse af raffineret C-roesukker, C-isoglucosesirup og C-inulinsirup under KN-kode 1701 99 10, 1701 99 90, 1702 30 10, 1702 40 10, 1702 60 10, 1702 90 30, 1702 60 80 og 1702 90 80 gælder stk. 1 ikke for produkter, der er eksporteret fra Fællesskabet bestående af 15 medlemsstater, hvis importøren beviser, at der ikke i eksportlandet har været ansøgt om eksportrestitution for produkterne. Efter importørens anmodning skal eksportøren af den kompetente myndighed sørge for at få en påtegning på eksportangivelsen om, at der ikke er ansøgt om eksportrestitutioner for de pågældende produkter i eksportlandet.

2. Som undtagelse fra kapitel 5 i bilag IV til tiltrædelsesakten og fra artikel 20 og 214 i forordning (EØF) nr. 2913/92 underkastes produkter under KN-kode 1701, 1702, 1704, 1904, 1905, 2006, 2007, 2009, 2101 12 92, 2101 20 92, 2105 og 2202, undtagen produkter opført i artikel 4, stk. 5, i forordning (EF) nr. 1972/2003, fra tredjelande erga omnes importtold, inkl. al tillægsimporttold, der er gældende på datoen for overgangen til fri omsætning. Det er dog en betingelse, at de er

a) under aktiv forædling, jf. artikel 4, nr. 16), litra d), eller midlertidig indførsel, jf. artikel 4, nr. 16), litra f), i forordning (EØF) nr. 2913/92, i en ny medlemsstat den 1. maj 2004

b) overgået til fri omsætning den 1. maj 2004 eller derefter.

Artikel 6

Unormale lagre

1. ►**M1** Kommissionen fastsætter senest den 31. maj 2005 for hver ny medlemsstat efter den procedure, der omhandles i artikel 42, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1260/2001, den mængde sukker i uforarbejdet stand eller sukker i forarbejdede produkter, isoglucose og fruktose, der overstiger den mængde, der betragtes som et normalt overførselslager pr. 1. maj 2004, og som skal fjernes fra markedet for de nye medlemsstaters regning. ◄

Der tages ved fastsættelsen af denne overskudsmængde især hensyn til udviklingen i det år, der går forud for tiltrædelsen i forhold til de foregående års:

a) importerede og eksporterede mængder sukker i uforarbejdet stand eller sukker i forarbejdede produkter, isoglucose og fruktose

b) produktion, forbrug og lagre af sukker og isoglucose

c) omstændigheder, hvorunder lagrene opbyggedes.

▼B

2. ►M1 De berørte nye medlemsstater sikrer, at der uden EF-intervention senest den 30. november 2005 fra markedet fjernes en mængde sukker eller isoglucose, der svarer til overskudsmængden omhandlet i stk. 1: ◄

a) ved eksport fra Fællesskabet uden restitution

b) ved brug som brændsel

c) ved denaturering uden foderstøtte, jf. afsnit III og IV i Kommissionens forordning (EØF) nr. 100/72 ([1]).

3. Med henblik på anvendelsen af stk. 2 indfører myndighederne i de nye medlemsstater pr. 1. maj 2004 et system til identificering hos branchens hovedaktører af indkøbte eller producerede overskudsmængder af uforarbejdet sukker eller sukker i forarbejdede produkter, isoglucose eller fruktose. Systemet skal bl.a. bygge på sporing af import, afgiftskontrol, undersøgelser baseret på aktørernes regnskaber og på fysiske lagre, samt omfatte foranstaltninger som f.eks. risikogaranti. Identifikationssystemet skal baseres på en risikovurdering, der især tager hensyn til følgende kriterier:

— karakteren af de pågældende aktørers aktiviteter

— oplagringsfaciliteternes kapacitet

— aktivitetsniveauet.

▼M1

De nye medlemsstater skal ved hjælp af den nye ordning tvinge aktørerne til for egen regning at fjerne en mængde sukker eller isoglucose fra markedet svarende til den overskudsmængde, der er bestemt for dem hver især. De pågældende aktører skal på en for den nye medlemsstat tilfredsstillende måde godtgøre, at produkterne blev fjernet fra markedet senest pr. 30. november 2005.

Godtgøres dette ikke behørigt, skal den nye medlemsstat opkræve et beløb svarende til den pågældende mængde multipliceret med den højeste importafgift, der anvendes for det pågældende produkt i perioden 1. maj 2004 til 30. november 2005, forhøjet med 1,21 EUR/100 kg udtrykt som hvidt sukker eller tørstof.

▼B

Det beløb, der omhandles i tredje afsnit, skal overføres til den nye medlemsstats statsbudget.

4. ►M1 Når sukker eller isoglucose fjernes i overensstemmelse med stk. 2, litra a), skal de pågældende aktører senest den 28. februar 2006 som bevis for eksport fremlægge: ◄

a) eksportlicenser udstedt i overensstemmelse med Kommissionens forordning (EF) nr. 1291/2000 ([2]) og (EF) nr. 1464/95 ([3]).

b) de relevante dokumenter, der omhandles i artikel 32 og 33 i forordning (EF) nr. 1291/2000, og som er nødvendige for garantien.

Ansøgningen om den eksportlicens, jf. litra a), skal i rubrik 20 omfatte følgende oplysning: »til eksport, jf. artikel 6, stk. 2, litra a), i forordning (EF) nr. 60/2004«.

Den i litra a) omhandlede eksportlicens skal i rubrik 22 omfatte følgende oplysning: »eksporteres uden restitution eller afgift ..... (den mængde, for hvilken certifikatet udstedes) kg; Certifikatet gælder kun i ..... (den udstedende nye medlemsstat)«.

([1]) EFT L 12 af 15.1.1972, s. 15.
([2]) EFT L 152 af 24.6.2000, s. 1.
([3]) EFT L 144 af 28.6.1995, s. 14.

▼M1

Den i første afsnit, litra a), omhandlede eksportlicens gælder fra udstedelsesdagen til den 30. november 2005.

Artikel 7

Bevis for, at de nye medlemsstater har fjernet overskudsmængden fra markedet

1. De nye medlemsstater skal senest den 31. marts 2006 over for Kommissionen godtgøre, at den overskudsmængde, der omhandles i artikel 6, stk. 1, er blevet fjernet fra markedet i overensstemmelse med artikel 6, stk. 2, og angive, hvor stor en mængde der er fjernet efter hver metode.

▼M2

2. Fremlægges der ikke bevis for fjernelsen fra markedet, jf. stk. 1, for en del af eller hele overskudsmængden, pålægges det den nye medlemsstat at betale et beløb svarende til den ikke fjernede mængde multipliceret med den højeste eksportrestitution for hvidt sukker henhørende under KN-kode 1701 99 10 i perioden fra den 1. maj 2004 til den 30. november 2005. 25 % af det samlede beløb skal konteres EF's budget senest den 31. december i hvert af årene 2006, 2007, 2008 og 2009. Der vil blive taget hensyn til det samlede beløb ved beregningen af produktionsafgifterne for produktionsåret 2005/06.

▼B

Artikel 8

Kontrol

1. De nye medlemsstater træffer de foranstaltninger, der er nødvendige til anvendelsen af dette afdeling, og indfører især de fornødne kontrolprocedurer med henblik på fjernelsen af den overskudsmængde, der er anført i artikel 6, stk. 1.

2. De nye medlemsstater giver senest den 31. juli 2004 Kommissionen meddelelse om følgende:

a) oplysning om det system, der er oprettet til identificering af overskudsmængderne, jf. artikel 6, stk. 3, første afsnit

b) de mængder sukker, isoglucose, fruktose og forarbejdede produkter, der hver måned importeres og eksporteres i perioden fra den 1. maj 2000 til den 30. april 2004, fordelt på import og eksport til Fællesskabet i dets sammensætning pr. 30. april 2004, de nye medlemsstater og tredjelande

c) de årligt producerede mængder sukker og isoglucose i perioden fra den 1. maj 2000 til den 30. april 2004 fordelt på produktion under kvote, produktion uden for kvote og årligt forbrug

d) lagrene af sukker og isoglucose pr. 1. maj hvert år i perioden fra 1. maj 2000 til 1. maj 2004.

AFDELING 3

AFSLUTTENDE BESTEMMELSE

Artikel 9

Ikrafttrædelse

Denne forordning træder i kraft den 1. maj 2004, under forudsætning af at traktaten om Tjekkiets, Estlands, Cyperns, Letlands, Litauens, Ungarns, Maltas, Polens, Sloveniens og Slovakiets tiltrædelse træder i kraft.

▼B

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.